披尋記/000

维基文库 · 免费全文 · CC BY-SA 4.0

◄

披尋記
序

► 卷第一

瑜伽師地論披尋記敘

淨自聞法以還，初讀《俱舍》[1]，繼研《唯識》。《俱舍》以《光記》[2]、《寶疏》[3]為歸，《唯識》以慈恩《述記》[4]為準。一名一句，務得其詮；一義一量，務盡其旨。習規矩於步趨，衡是非於智解，乃知佛法文字不同世籍，得魚固要忘筌，廢筌亦不能得魚也。然如世籍，無義無利，不外綺語、戲論，則非吾人所當習矣。吾國佛法，號稱十宗，入主出奴，各執己是，究其實際，隨時隨地，各有變遷。而吾國人之所信受者，終不越乎吾國固有儒道沿襲之見。縱或援引佛典名字，不無非義為義，標榜附會之嫌；縱或傳譯佛教經論，不無非法為法，矜奇好異之弊。求如《俱舍》、《唯識》，文顯義圓，明瞭易解者，渺不可得矣。

然《俱舍》教義，不通大乘，《唯識》精旨，遮無外境，猶不足以窺大乘全體大用。民國十三年，淨因離家居，避靜平西房山雲居寺，與芾煌居士同時發願研究《瑜伽師地論》，欲以弘揚真實佛教精義，而苦不得要領。古疏中《略纂》[5]、《倫記》[6]等皆不足以為研究之資。匪唯義不能詳，甚且文莫能解。門猶不入，室何能窺？乃知此論傳譯雖久，研討無人，間或涉獵，焉能有得！科判不分則統係不明，解釋無據則義理無當。遂乃致力精研，發願以三萬小時為期，文義務求潤洽，前後務求貫通。不惑虛言，但徵實際。稔知平昔所聞於各宗者，因多以訛傳訛，而有扞格不通之弊。即《成唯識論》十大論師所引《大論》[7]，亦自各引異文，附成己意，詎免顧此失彼之嫌。自非熟讀《大論》者，蓋難詳知其故矣，何暇與人諍論得失耶？嗣因時局戰亂突起，兵匪擾害地方，

芾煌居士強余回平，闢地造屋以居之。繼乃創建三時學會，以為學子研講之所。約集同侶，朝夕相從，佛法真義，得以日昌。

不幸國都日遷，倭氛告警，同侶日以星散矣。乃與芾煌居士整理《大論》，釐句讀、立《科判》以為讀本，三易其稿，綱領次第，始得井然。釋文義以為《披尋記》，前後披閱，始得貫通。自二十六年九月始，迄三十二年一月終，五年之間，寒暑無輟，幸得竣事。《大論》端倪，略具梗概，乃復發見文句舛誤者固多，章節錯簡者亦有。非唯傳寫之訛，亦乃原譯之失，推厥所由，其源遠矣。茲略擇舉一二，以明其失。

如〈抉擇分〉中〈思所成慧地〉所舉差別各法內，有所知、所識法，應置所緣法前，而竟漏略不及；內無三苦性，而反增入無因。至所漏略所知、所緣諸法，發見妄列〈抉擇分．聲聞地〉中。此則章節錯簡，毫無疑義者也。披文勘校，盡人能知，初則以為傳刻之訛，繼乃知為梵文之誤。《大論・卷一百》二十頁云：「復有十智，能覺一切所知境界，謂法智、類智、世俗智、他心智、苦等智、盡、無生智。此廣分別，如聲聞地。」然此十智分別應屬〈抉擇分．思所成慧地〉，皆是所知法差別，不應列入〈聲聞地〉中。當知譯本錯簡根據梵文。不然，何故前後同一訛誤？古昔諸德皆未校正，翻譯諸師亦未深察，可知從事研究《大論》而能披文尋義者，古今中外不易多覯矣！

又，《大論》〈本地分．菩薩地〉中，分列「初持瑜伽處」、「第二持隨法瑜伽處」、「第三持究竟瑜伽處」、「第四持次第瑜伽處」諸品，不知何所依據？〈菩薩地〉初嗢柁南曰：
「初持次相分，增上意樂住，生攝受地行，建立最為後。」

長行釋云：「持有三種。一為堪任性持，次為行加行持，後為圓滿大菩提持。」皆為初持所攝，次後皆不名「持」，何可分為第二、第三、第四諸所持相？譯本當亦根據梵文，定非彌勒菩薩所說。此則論文中間義不容有者也！翻譯諸師沿襲增入，豈非隨自意解，與《論》相矛盾耶？

淨自揣愚陋，不敢謂為無失。然依論文前後互相印證，披尋有據，不託空言，猶如老馬識途，豈竟茫無覺。爰即發願，擬設清淨瑜伽館，並成立董事會，籌集資金，培植學子，以副造百論師，弘揚《瑜伽》之旨。而芾煌居士先已物故能無慨然！乃事變告終，瞬將三載，而人心日非，生計日迫。雖欲聞法，誰復有暇？雖識奧旨，誰肯精研！前所發願造百論師，弘揚《瑜伽》，誠恐將成泡影矣。

然以弘法之願，不在一時。佛亦說法，真理常住。今日世界潮流推崇主義，非唯厭故喜新，實欲興利除弊。然其終也，適得其反，強不同以為同，挾非是以為是。有乖事理之真，不順自然之則。人心演變，各自為利，馴至武力相抗，釀為戰爭。揆厥初因，能無矛盾？可慨也夫！益信佛法真理，不重言說，縱有言說，唯在解義。平等自由之旨，會之於心，當無是非得失之辯。未見其利，先蒙其害，苟有智者，幸深察焉。

註解：

↑ 《阿毘達磨俱舍論》

↑ 普光法師著：《俱舍論記》

↑ 法寶法師著：《俱舍論疏》

↑ 《唯識論述記》

↑ 瑜伽師地論略纂

↑ 遁倫記

↑ 《瑜伽師地論》

这部作品在1931年1月1日以前出版，其作者1949年逝世，在美國以及版權期限是作者終身加75年以下的國家以及地区，屬於公有領域。

这部作品也可能在本國本地版權期限更長，但對外國外地作品應用較短期限規則的國家以及地区，屬於公有領域。

Public domainPublic domainfalsefalse